

平成 年 月 日

保護者の皆様

船橋市立 小(中)学校  
校長  
学年主任

前期(後期)保護者会のお知らせ  
Aviso :la reunión de los padres del primer (segundo) semestre

保護者の皆様にはますますご健勝のこととお喜び申し上げます。

さて、下記のとおり保護者会を開催し、学校生活の様子や夏休み(冬休み)の過ごし方をお話し、また、ご家庭での様子をお伺いする良い機会にしたいと考えておりますので、お忙しいとは存じますが、万障お繰り合わせの上ご出席いただきますよう、よろしくお願ひします。

記

1. 日時 月 日 ( ) 時 分 ~ 時  
Fecha mes/ día(día de la semana) horas / minutos ~ horas
2. 会場 体育館及び各教室  
Lugar gimnasio y cada clase
3. 内容 全体会 ・校長挨拶  
・学年主任挨拶  
・前期(後期)の学習と夏休み(冬休み)の家庭学習について  
・前期(後期)の学校生活と夏休み(冬休み)の過ごし方について  
・その他  
学級懇談・各学級担任から前期(後期)の様子について  
・その他

Para todos:

- ・Discurso del director.
- ・Discurso del maestro jefe del grado.
- ・los estudios de primer (segundo) semestre y dirección de estudios en las vacaciones.
- ・la vida en la escuela y dirección de vida en las vacaciones.
- ・varios.

En cada clase

- ・Sobre la vida de los alumnos de primer (segundo) semestre.
- ・varios.
  - ※ 駐車場のスペースがありませんので、車での来校はご遠慮ください。
  - ※ スリッパをお持ちください。
- Por favor, no vengan en coche
- Traigan pantuflas y material para tomar notas.

..... きりとりせん linea punteada para cortar .....

保護者会出欠票

Impreso para informar de la asistencia

- |           |          |                        |
|-----------|----------|------------------------|
| 1. 出席     | 2. 欠席    | (どちらかに○印をつけてください)      |
| Presencia | ausencia | ※marcar con un círculo |

3年\_\_組 \_\_番 生徒氏名\_\_\_\_\_

Clase                  número                  nombre del alumno  
保護者名 \_\_\_\_\_ (印)  
Nombre de padres o tutor                  firma

---

通信欄 Si tiene alguna preguntación, escriba aquí.

\_\_月\_\_日までに担任へ提出してください。  
Entregue a la escuela hasta mes/día